

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 113

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

49. évfolyam

2006. április 27.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

A Bizottság 637/2006/EK rendelete (2006. április 26.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

A Bizottság 638/2006/EK rendelete (2006. április 26.) annak meghatározásáról, hogy milyen mértékben teljesíthetők azok az importtanúsítvány iránti kérelmek, amelyeket 2006 április hónapjában nyújtottak be hizlalásra szánt növendék hím szarvasmarhák vonatkozásában a 992/2005/EK rendeletben szabályozott vámkontingens keretében 3

A Bizottság 639/2006/EK rendelete (2006. április 26.) a cukorágazat egyes termékeire az 1011/2005/EK rendelet által a 2005/2006-os gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról 4

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Bizottság

2006/306/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2006. április 26.) a klasszikus sertéspestis németországi előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről szóló 2006/274/EK határozat módosításáról (az értesítés a C(2006) 1716. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 6

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EFTA Felügyeleti Hatóság

- ★ Az EFTA Felügyeleti Hatóság ajánlása 193/04/COL (2004. július 14.) az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkében rögzített bejelentési kötelezettségről, határidőkről és konzultációkról 10

⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

- ★ Az EFTA Felügyeleti Hatóság ajánlása 194/04/COL (2004. július 14.) az elektronikus hírközlés ágazatának az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásba átvett, az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben foglaltak alapján előzetes rendelettel történő szabályozás alá eső érintett termék- és szolgáltatás piacairól 18
- ★ Az EFTA Felügyeleti Hatóság határozata 319/05/COL (2005. december 14.) az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27. cikkében említett végrehajtási rendelkezésekről szóló 195/04/COL testületi határozat módosításáról 24



I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 637/2006/EK RENDELETE

(2006. április 26.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. április 27-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 26-án.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. április 26-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	130,1
	204	75,3
	212	139,0
	999	114,8
0707 00 05	052	109,9
	628	147,3
	999	128,6
0709 90 70	052	97,7
	204	46,1
	999	71,9
0805 10 20	052	37,7
	204	38,0
	212	45,4
	220	44,5
	624	65,3
	999	46,2
0805 50 10	052	43,0
	508	30,4
	624	59,0
	999	44,1
0808 10 80	388	83,2
	400	119,3
	404	94,7
	508	83,2
	512	85,8
	524	68,2
	528	93,4
	720	98,8
	804	104,8
	999	92,4
0808 20 50	388	92,5
	512	82,4
	524	29,4
	528	77,1
	720	51,8
	999	66,6

⁽¹⁾ Az országok nómenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 638/2006/EK RENDELETE**(2006. április 26.)****annak meghatározásáról, hogy milyen mértékben teljesíthetők azok az importtanúsítvány iránti kérelmek, amelyeket 2006 április hónapjában nyújtottak be hizlálásra szánt növendék hím szarvasmarhák vonatkozásában a 992/2005/EK rendeletben szabályozott vámkontingens keretében**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a hizlálásra szánt növendék hím szarvasmarhákra vonatkozó behozatali vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről (2005. július 1-jétől 2006. június 30-ig) szóló, 2005. június 29-i 992/2005/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 1. cikke (4) bekezdésére és 4. cikkére,

mivel:

A 992/2005/EK rendelet 1. cikkének (3) bekezdése d) pontja rögzítette a 2006. április 1. és június 30. között speciális feltételek mellett behozható növendék hím szarvasmarhák mennyi-

ségét. A behozatali engedély iránt benyújtott kérelmekben igényelt mennyiségek olyan mértékűek, hogy lehetőség van a kérelmek maradéktalan teljesítésére.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 992/2005/EK rendelet 3. cikkének (3) bekezdése második albekezdésének harmadik pontja értelmében, a 2006 április hónapjában benyújtott valamennyi behozatali tanúsítvány iránti kérelem maradéktalan teljesítésre kerül.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. április 27-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 26-án.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 168., 2005.6.30., 16. o.

A BIZOTTSÁG 639/2006/EK RENDELETE**(2006. április 26.)****a cukorágazat egyes termékeire az 1011/2005/EK rendelet által a 2005/2006-os gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a cukorágazatban a melasztól eltérő termékek behozatalára vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1995. június 23-i 1423/95/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 1. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára és 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A fehér cukor, a nyerscukor és egyes szirupok irányadó árát, valamint a behozatalukra vonatkozó kiegészítő vám összegét a 2005/2006-os gazdasági évre az 1011/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ rögzítette. Ezen

árakat és vámokat legutóbb a 628/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ rendelet módosította.

- (2) A jelenleg a Bizottság rendelkezésére álló információk alapján az említett összegeket az 1423/95/EK rendeletben foglalt általános és részletes rögzítési szabályoknak megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2005/2006-os gazdasági évre az 1011/2005/EK rendelet által rögzített, az 1423/95/EK rendelet 1. cikkében említett termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok módosultak, és a jelen rendelet mellékletében szerepelnek.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. április 27-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 26-án.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 141., 1995.6.24., 16. o. A legutóbb a 624/98/EK rendelettel (HL L 85., 1998.3.20., 5. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 170., 2005.7.1., 35. o.

⁽⁴⁾ HL L 109., 2006.4.22., 7. o.

MELLÉKLET

A fehércukor, a nyerscukor és az 1702 90 99 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok 2006. április 27-től alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	33,94	1,10
1701 11 90 ⁽¹⁾	33,94	4,72
1701 12 10 ⁽¹⁾	33,94	0,97
1701 12 90 ⁽¹⁾	33,94	4,43
1701 91 00 ⁽²⁾	38,15	6,16
1701 99 10 ⁽²⁾	38,15	2,89
1701 99 90 ⁽²⁾	38,15	2,89
1702 90 99 ⁽³⁾	0,38	0,29

⁽¹⁾ Az 1260/2001/EK tanácsi rendelet I. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőség esetén (HL L 178., 2001.6.30., I. o.).

⁽²⁾ Az 1260/2001/EK rendelet I. mellékletének I. pontjában meghatározott szabványminőség esetén.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalom esetén.

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. április 26.)

**a klasszikus sertéspestis németországi előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről
szóló 2006/274/EK határozat módosításáról**

(az értesítés a C(2006) 1716. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/306/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

és Németország különböző területein belül történő mozgására vonatkozó egyes szabályokat módosítani kell.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére,

(4) A 2006/274/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

mivel:

(1) Németországban számos helyen klasszikus sertéspestis tört ki.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(2) A Bizottság elfogadta a klasszikus sertéspestis németországi előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről és a 2006/254/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. április 6-i 2006/274/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾, hogy fenntartsa és kiterjessze a Németország által a klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2001. október 23-i 2001/89/EK tanácsi irányelv ⁽³⁾ alapján hozott intézkedéseket.

A 2006/274/EK határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő lép:

(3) A Németország által szolgáltatott járványügyi adatok alapján a sertések Németország különböző területeiről

„(2) Az (1) bekezdéstől eltérve Németország engedélyezheti:

a) a vágósertések Németország területén kívüli vágóhidakra történő közvetlen szállítását azonnali vágás céljából, feltéve hogy a sertések szállításához használt járművek megfelelnek a 6. cikk (2) bekezdésének a) pontjában előírt követelményeknek, és a sertések egyetlen olyan gazdaságból származnak, amely az I. mellékletben felsorolt területeken kívül helyezkedik el;

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o. A legutóbb a 2002/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel (HL L 315., 2002.11.19., 14. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 99., 2006.4.7., 36. o. A 2006/297/EK határozattal (HL L 108., 2006.4.21. 31. o.) módosított határozat.

⁽³⁾ HL L 316., 2001.12.1., 5. o. A 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

b) tenyészsertések és hízósertések Németországon kívül található gazdaságba történő szállítását, feltéve hogy a sertések szállításához használt járművek megfelelnek a 6. cikk (2) bekezdésének a) pontjában előírt követelményeknek, és a sertések legalább 45 napig vagy ha kevesebb mint 45 naposak, születésük óta egyetlen olyan gazdaságon tartózkodtak:

i. amely az I. mellékletben felsorolt területeken kívül helyezkedik el;

ii. amely a sertések elszállítását közvetlenül megelőző 45 nap során nem kapott élő sertést;

iii. amelyeken a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti klinikai vizsgálatokat negatív eredménnyel végezték el.”

2. A 2. cikk helyébe a következő lép:

„(1) Németország biztosítja, hogy:

a) a 2001/89/EK irányelvben és különösen annak 9., 10. és 11. cikkében foglalt intézkedések sérelme nélkül:

i. ne szállítsanak sertéseket az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken található gazdaságokból vagy e gazdaságokba;

ii. vágósertéseknek az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken kívül fekvő gazdaságokból az említett területeken található vágóhidakra történő szállítását, valamint a sertéseknek az említett területeken történő átszállítása csak a következőképpen legyen engedélyezhető:

— főbb útvonalakon vagy vasútvonalakon, és

— az illetékes hatóság részletes útmutatásainak megfelelően, annak megakadályozása érdekében, hogy a szóban forgó sertések a szállítás során közvetlenül vagy közvetve más sertésekkel érintkezzenek.

b) ne szállítsanak sertéseket az I. melléklet B. pontjában felsorolt területekről Németország más területeire, a következők közvetlen szállításának kivételével:

i. vágósertések azonnali vágás céljából vágóhidakra történő szállítását, feltéve hogy a sertések egyetlen gazdaságból származnak;

ii. tenyészsertések és hízósertések valamely gazdaságba történő szállítását, feltéve hogy a sertések legalább 45 napig vagy ha kevesebb mint 45 naposak, születésük óta egyetlen olyan gazdaságban tartózkodtak:

— amely a sertések elszállítását közvetlenül megelőző 45 nap során nem kapott élő sertést; és

— amelyeken a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti klinikai vizsgálatokat negatív eredménnyel végezték el.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjától eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a sertéseknek az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken belül, de a védő- és megfigyelési körzeten kívül található gazdaságból történő szállítását:

a) közvetlenül az említett területeken belül elhelyezkedő vágóhídra, vagy kivételes esetekben Németországban az említett területeken kívül található kijelölt vágóhidakra azonnali vágás céljából, feltéve hogy a sertéseket olyan gazdaságból szállítják el, amelyen a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 3. pontja szerinti klinikai vizsgálatokat negatív eredménnyel végezték el.

b) az említett területeken belül található gazdaságba, feltéve hogy a sertések legalább 45 napig vagy ha kevesebb mint 45 naposak, születésük óta egyetlen olyan gazdaságban tartózkodtak:

i. amely a sertések elszállítását közvetlenül megelőző 45 nap során nem kapott élő sertést;

ii. amelyeken a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti vizsgálatokat negatív eredménnyel végezték el.

(3) Az (1) bekezdés a) pontjától eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti sertések közvetlen szállítását a megfigyelési körzeten belül található gazdaságból egy olyan kijelölt gazdaságba, amelyben nincsenek sertések és amely ugyanazon megfigyelési körzeten vagy az azt körülvevő védőkörzeten belül található, feltéve hogy:

- ez a szállítás a 2001/89/EK irányelv 11. cikke (1) bekezdése f) pontjában és (2) bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban történik;
- a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti vizsgálatokat negatív eredménnyel végezték el azokban a gazdaságokban, ahonnan a sertéseket elszállították.

A német hatóságok nyilvántartásba veszik a fent említett szállításokat, és az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottságon keresztül haladéktalanul tájékoztatják azokról a Bizottságot.”

3. A 3. cikk helyébe a következő lép:

„3. cikk

Németország biztosítja, hogy a következő árucikk-szállítmányokat nem szállítják más tagállamokba vagy harmadik országokba:

- a) sertéssperma, kivéve ha a sperma a 90/429/EGK irányelv 3. cikkének a) pontjában említett és az I. melléklet A. pontjában meghatározott területeken kívül található spermagyűjtő központban tartott kanoktól származik;
- b) sertések petesejtjei vagy embriói, kivéve ha a petesejtek vagy az embriók az I. melléklet A. pontjában meghatározott területeken kívül található gazdaságban tartott sertésektől származnak.”

4. Az 5. cikk 1. és 2. pont helyébe a következő lép:

„1. az I. melléklet A. pontjában meghatározott területeken belül az illetékes hatóságok legalább egy kockázati zónát hozzanak létre, valamint hogy a sertésekkel közvetlenül kapcsolatba kerülő, vagy a sertések elhelyezésére szolgáló épületekbe belépő személyek általi szolgáltatásokat, a takarmánynak, trágyának vagy elhullott állatoknak az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken található gazdaságok közötti szállítására szolgáló járművek mozgását az említett zónán vagy zónákon belülről korlá-

tozzák; e járművek nem érintkezhetnek a Közösség más részeivel, kivéve, ha a járműveket, berendezéseket és más fertőzőshordozókat alapos tisztításnak és fertőtlenítésnek vetik alá, valamint azok legalább 3 napon keresztül nem érintkeznek sertésekkel vagy sertéstartó gazdaságokkal; a 2. cikk (2) bekezdésének a) pontja alapján végzett szállításokkal kapcsolatos érintkezéseket az említett zónán vagy zónákon belüli érintkezéseknek kell tekinteni.

- 2. az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken a II. mellékletben meghatározott elvek szerint végezzenek megfigyelési intézkedéseket.”
- 5. A 6. cikk (1) bekezdésének és (2) bekezdése a) pontjának helyébe a következő lép:

„(1) A tagállamok nem küldenek sertéseket az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken elhelyezkedő vágóhidakra.

2. A tagállamok biztosítják, hogy:

- a) azokat a járműveket, amelyeket sertések németországi szállítására használtak, vagy amelyekkel sertéseket tartó németországi gazdaságok területére beléptek, minden egyes művelet után két alkalommal kitakarítják és fertőtlenítik, mielőtt azokat sertések Németországon kívül történő szállítására használják;”

6. Az I. melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

A tagállamok módosítják a kereskedelemre vonatkozó intézkedéseiket annak érdekében, hogy azok megfeleljenek ennek a határozatnak, és a megfelelő módon haladéktalanul közzéteszik az elfogadott intézkedéseket. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 26-án.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

*MELLÉKLET**„I. MELLÉKLET*

Németországnak az 1., 2., 3., 5. és 6. cikkben említett területei:

A. Észak-Rajna-Vesztfáliában: Arnsberg, Düsseldorf és Münster »Regierungsbezirke« területe.

B. Észak-Rajna-Vesztfáliában: Detmold és Köln »Regierungsbezirke« területe.”

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG AJÁNLÁSA

193/04/COL

(2004. július 14.)

az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkében rögzített bejelentési kötelezettségről, határidőkről és konzultációkról

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra ⁽¹⁾,

tekintettel az EFTA-tagok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra és különösen annak 5. cikke (2) bekezdése b) pontjára,

tekintettel az EGT-Megállapodás XI. mellékletének 5cl. bekezdésében hivatkozott jogszabály *(az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv)* EGT-Megállapodás 1. jegyzőkönyvébe átvett és a Megállapodás XI. mellékletében ágazati kiigazításokkal módosított szövegváltozatára, és különösen annak 19. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások új keretszabályozása alapján a nemzeti szabályozó hatóságok kötelesek többek között az egymással és a Hatósággal folytatott átlátható együttműködés révén biztosítani a következetes szabályozói gyakorlat kialakítását, valamint az új keretszabályozást alkotó irányelvek konzisztens alkalmazását, hogy ezáltal hozzájáruljanak a belső piac fejlődéséhez.
- (2) Annak biztosítása érdekében, hogy a nemzeti szintű határozatok ne legyenek negatív hatással az EGT-Megállapodásban foglaltak megvalósítására, vagy az új keretszabályozás célkitűzéseire, a nemzeti szabályozó hatóságok kötelesek értesíteni az EFTA Felügyeleti Hatóságot (a továbbiakban: Hatóság) és az Európai Gazdasági Térség (EGT) területén működő többi nemzeti szabályozó ható-

ságot a 2002/21/EK irányelv 7. cikkének (3) bekezdésében meghatározott intézkedéstervezetekről.

- (3) Ezen felül a nemzeti szabályozó hatóságok kötelesek az EGT-Megállapodás XI. mellékletének 5cj. bekezdésében hivatkozott, az EGT-Megállapodás 1. jegyzőkönyvébe átvett és a Megállapodás XI. mellékletében ágazati kiigazításokkal módosított 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (hozzáférési irányelv) 8. cikke (3) bekezdésének második albekezdése által lefedett kötelezettség kiszabásához a Hatóság engedélyét kérni, amely külön eljárásnak minősül.
- (4) A Hatóság lehetőséget biztosít a nemzeti szabályozó hatóságoknak, amennyiben azok igényt tartanak rá, hogy a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikkének és a 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 8. cikke (3) bekezdésének megfelelő hivatalos értesítés előtt bármely intézkedéstervezetet megvitassanak. Amennyiben a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikkének (4) bekezdése értelmében a Hatóság jelezte a nemzeti szabályozó hatóságnak, hogy megítélése szerint az intézkedéstervezet az EGT-Megállapodásban foglaltak megvalósítását akadályozná, vagy komoly kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy az intézkedéstervezet összeegyeztethető-e az EGT-joggal, akkor az érintett nemzeti szabályozó hatóság a lehető legrövidebb időn belül lehetőséget kap arra, hogy kifejtse véleményét a Hatóság által felvetett témában.
- (5) A 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) bizonyos kötelező határidőket határoz meg a 7. cikkben rögzített bejelentések elbírálására.
- (6) A 2002/21/EK irányelv 7. cikkében rögzített együttműködési és konzultációs mechanizmus hatékonyságának elősegítése és biztosítása, valamint a jogbiztonság érdekében világos szabályokat kell lefektetni a bejelentési eljárásra, a bejelentések Hatóság általi felülvizsgálatára, valamint a fent említett határidők kiszámítására vonatkozóan.

⁽¹⁾ A továbbiakban: EGT-Megállapodás.

- (7) Ugyancsak hasznos lenne az eljárásmodok tisztázása a 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 8. cikke (3) bekezdése második albekezdésének keretein belül.
- (8) A bejelentett intézkedéstervezetek felülvizsgálatának egyszerűsítése és meggyorsítása érdekében a nemzeti szabályozó hatóságoknak egységes formátumot kell használniuk a bejelentésekhez (összefoglaló bejelentési adatlap).
- (9) Az EFTA-államok közös megegyezése alapján az EFTA-államok és a Hatóság közötti valamennyi kommunikáció munkanyelve az angol. Ez nem sérti a magánszemélyek és vállalkozások azon jogát, hogy az EGT-Megállapodásnak megfelelően az EGT-nyelvek bármelyikén terjeszték elő dokumentumaikat.
- (10) Annak érdekében, hogy a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 8. cikkében foglalt célkitűzések – különösen a következetes szabályozói gyakorlat fejlesztése, valamint ezen irányelv konzisztens alkalmazása – megvalósuljanak, elengedhetetlen a 7. cikkben rögzített bejelentési mechanizmus betartása és lehető leghatékonyabb megvalósítása.
- (11) Az új szabályozási előírások EGT teljes területén történő egységes alkalmazása, és a nemzeti szabályozó hatóságok közötti együttműködés előnyeinek lehető legteljesebb kihasználása érdekében létfontosságú az EGT EFTA- és EK-pillére közötti információáramlás biztosítása. Ezért az EGT-Vegyesbizottság 11/2004 határozatában a következő kiegészítéssel módosította a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikkének (3) bekezdését: „Az EFTA-államok nemzeti szabályozó hatóságai és az EK-tagállamok nemzeti szabályozó hatóságai közötti információcsere az EFTA Felügyeleti Hatóságon és a Bizottságon keresztül történik.”
- (12) Az EFTA Hírközlési Bizottság a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 22. cikkének (2) bekezdésével összhangban támogató véleményének adott hangot,
- „az érintett piacokra vonatkozó ajánlás”: az elektronikus hírközlés ágazatának előzetes rendelettel szabályozott, érintett termék- és szolgáltatási piacairól szóló, 194/04/COL hatósági ajánlás, az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben foglaltakkal összhangban;
- „bejelentés”: a Hatósághoz valamely nemzeti szabályozó hatóságtól érkező értesítés egy intézkedéstervezetről a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikkének (3) bekezdése alapján, vagy kérvény a 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 8. cikkének (3) bekezdése alapján, a jelen ajánlásban (I. melléklet) szereplő összefoglaló bejelentő adatlappal együtt.
2. A bejelentéseket, amennyiben lehetséges, elektronikus úton kell megtenni.
- A Hatóság elektronikus rendszert állít fel és működtet a bejelentések fogadására. Ez esetben a nemzeti szabályozó hatóságok kizárólag ezt a rendszert használják.
- Az elektronikus úton elküldött dokumentumok kézhezvételi dátumának az a nap számít, amikor elküldték őket.
- A 6. pontban szereplő bejelentések és kísérő dokumentumok (lásd lent) beérkezésük sorrendjében kerülnek nyilvántartásba vételre.
3. A bejelentések azon a napon válnak hatályossá, amikor a Hatóság nyilvántartásba veszi őket („iktatási dátum”). Az iktatási dátum az a nap, amelyen a Hatóság a teljes bejelentést kézhez vette.

A KÖVETKEZŐT AJÁNLJA:

1. A 2002/21/EK irányelvben (keretirányelv) és a különös irányelvekben meghatározott fogalmak ezen ajánlás alkalmazásában ugyanazt jelentik. Továbbá:

A nemzeti szabályozó hatóságokat a Hatóság internetes oldalán és elektronikus úton is értesíti a bejelentés nyilvántartásba vételéről, tárgyáról, valamint a kézhezvett kísérő dokumentumokról.

4. A nemzeti intézkedéstervezetet az azt megalapozó indoklással együtt, akárcsak az összefoglaló bejelentő adatlapot angol nyelven kell megküldeni a Hatóságnak.
5. A nemzeti szabályozó hatóság által bejelentett intézkedéstervezetekhez csatolni kell azokat az iratokat, amelyekre a Hatóságnak feladata végrehajtásához szüksége van. Az intézkedéstervezeteket megfelelő módon meg kell indokolni.
6. A bejelentésnek a következőket kell tartalmaznia:
- az érintett termék- vagy szolgáltatáspiac;
 - az érintett földrajzi piac;
 - az érintett piacon tevékenykedő főbb vállalkozás(ok);
 - az érintett piac elemzésének eredménye, különös tekintettel a hatékony verseny meglétére, illetve hiányára, valamint annak okaira;
 - adott esetben azon vállalkozás(ok) megnevezése, amelyek egyedül, vagy más vállalkozásokkal közösen a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 14. cikke értelmében jelentős piaci erővel rendelkezőnek minősülnek, valamint e besorolás okai, bizonyítékai és/vagy az azt alátámasztó egyéb tények;
 - a nemzeti szabályozó hatóság által korábban végrehajtott nyilvános konzultáció eredménye;
 - amennyiben rendelkezésre áll, a nemzeti versenyhivatal állásfoglalása;
 - bizonyíték arra, hogy a Hatóságnak történő bejelentéssel egyidőben megfelelő lépések történtek a többi EFTA-állam nemzeti szabályozó hatóságának értesítésére az intézkedéstervezetről, amennyiben és amilyen mértékben azt a Hatóság elektronikus rendszere nem biztosítja;
- i) olyan intézkedéstervezetek bejelentése esetén, amelyek a 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 5. vagy 8. cikkének, illetve a 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) ⁽¹⁾ 16. cikkének hatálya alá tartoznak, az érintett piacon a hatékony verseny hiányának ellensúlyozására tervezett speciális szabályozási kötelezettség(ek); illetve amennyiben valamely érintett piacról megállapítást nyer, hogy az adott piacon hatékony verseny működik és korábban a fent említett kötelezettségek kerültek bevezetésre, e kötelezettségek visszavonása céljából tervezett intézkedések.
7. Amennyiben valamely piaci elemzést célzó intézkedéstervezetben az érintett piacokra vonatkozó ajánlásban felsoroltaktól eltérő érintett piac kerül meghatározásra, a nemzeti szabályozó hatóság köteles a piac meghatározásához alkalmazott kritériumokat megfelelően megindokolni.
8. A 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 8. cikke (3) bekezdésének megfelelő bejelentéseknek tartalmazniuk kell a megfelelő indoklást is, hogy a jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatók esetében miért kell a 9. és 13. cikkben rögzítettektől eltérő kötelezettségeket alkalmazni.
9. A 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 8. cikke (5) bekezdésének hatálya alá tartozó bejelentések esetében megfelelő módon meg kell indokolni azt is, hogy a nemzetközi kötelezettségvállalás betartásához miért van szükség a tervezett intézkedésre.
10. Azok a bejelentések, amelyek a 6. pontban felsorolt összes rájuk vonatkozó információt tartalmazzák, teljesnek minősülnek. Amennyiben a bejelentés részét képező információk, ide értve a dokumentumokat is, anyagi szempontból hiányosak, a Hatóság a kézhezvételtől számított öt munkanapon belül értesíti erről az érintett nemzeti szabályozó hatóságot, valamint közli azt is, milyen mértékben minősül hiányosnak a bejelentés. A bejelentés mindaddig nem kerül nyilvántartásba vételre, amíg a nemzeti szabályozó hatóság rendelkezésre nem bocsátja a szükséges információt. A 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikkének értelmében az ilyen bejelentések azon a napon válnak hatályossá, amikor a Hatóság kézhez veszi a teljeskörű információt.

⁽¹⁾ Az EGT-Megállapodás XI. mellékletének 5cm. pontjában hivatkozott és a Megállapodásba annak I. jegyzőkönyvével átvett, a Megállapodás XI. mellékletében ágazati kiigazításokkal módosított, az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv).

11. A Hatóság a 6. pont sérelme nélkül az értesítést követően további információt vagy magyarázatot kérhet a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 5. cikkének (2) bekezdése alapján a nemzeti szabályozó hatóságoktól. Amennyiben a kért információ már a nemzeti szabályozó hatóságok rendelkezésére áll, úgy azt lehetőség szerint három napon belül továbbítaniuk kell.
12. Amennyiben a Hatóság a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikkének (3) bekezdése alapján észrevételt tesz, az érintett nemzeti szabályozó hatóságot elektronikus úton értesíti erről, az észrevételeket pedig közzéteszi az internetes oldalán.
13. Amennyiben valamely nemzeti szabályozó hatóság a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikkének (3) bekezdése alapján észrevételt tesz, a Hatóságot, valamint a többi nemzeti szabályozó hatóságot elektronikus úton értesíti erről.
14. Amennyiben a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikkének (4) bekezdése értelmében a Hatóság úgy ítéli meg, hogy az intézkedéstervezet az EGT-Megállapodásban foglaltak megvalósításának akadályát jelentené, vagy komoly kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy az intézkedéstervezet összeegyeztethető-e az EGT-joggal, különösen a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 8. cikkében említett célkitűzésekkel; vagy később
 - a) visszavonja a fent említett kifogásait, vagy
 - b) határozatban kötelezi a nemzeti szabályozó hatóságot az intézkedéstervezet visszavonására,úgy erről elektronikus úton értesíti az érintett nemzeti szabályozó hatóságot és értesítést tesz közzé az internetes oldalán.
15. A 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 8. cikke (3) bekezdésének megfelelő bejelentés alapján a Hatóság általában a 14. cikk (2) bekezdésével összhangban három hónapnál nem hosszabb időszakon belül határoz a javasolt intézkedéstervezet elfogadásáról vagy elutasításáról. Esetleges problémák felmerülése esetén a Hatóság fenti időszakot további két hónappal meghosszabbíthatja.
16. A nemzeti szabályozó hatóságok bármikor visszavonhatják a bejelentett intézkedéstervezetet, ez esetben a bejelentett intézkedést törlik a nyilvántartásból. A Hatóság internetes oldalán közzéteszi a megfelelő értesítést.
17. Amennyiben valamely nemzeti szabályozó hatóság elfogad egy olyan intézkedéstervezetet, amellyel kapcsolatban a Hatóság, vagy egy másik nemzeti szabályozó hatóság a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikke (3) bekezdésével összhangban lévő észrevételt tett, a Hatóság kérésére be kell mutatnia a Hatóságnak és a többi érintett nemzeti szabályozó hatóságnak, hogyan vette a lehető legnagyobb figyelembe az észrevételeket.
18. A nemzeti szabályozó hatóság kérésére a Hatóság bejelentés előtt informálisan megvitatja az intézkedéstervezetet.
19. A 2002/21/EK irányelvben (keretirányelv), valamint jelen ajánlásban szereplő időszakok számítására a következő szabályok vonatkoznak:
 - a) amennyiben a napokban, hetekben vagy hónapokban kifejezett időszak kezdetének valamely esemény bekövetkezte számít, az a nap, amelyen az esemény bekövetkezett, nem számít bele az időszakba;
 - b) a hetekben vagy hónapokban kifejezett időszak az utolsó hét, ill. hónap azon napjának lejártával ér véget, amely a hétnak ugyanarra a napjára esik, ill. ugyanaz a dátuma, mint amelyen az időszak kezdetét jelentő esemény bekövetkezett. Amennyiben egy hónapokban kifejezett időszak utolsó hónapjában az időszak végét jelentő nap nem fordul elő, az időszak az adott hónap utolsó napjának lejártával ér véget;
 - c) az időszakok magukban foglalják az ünnepnapokat, a szombatokat és vasárnapokat, kivéve, amikor ezek kifejezetten kivételre kerülnek, illetve amikor az időszak munkanapokban van megadva;
 - d) ünnepnapnak minősül minden nap, amelyet az érintett EFTA-állam vagy a Hatóság akként határoz meg;

e) munkanap az ünnepnap, szombat és vasárnap kivételével minden nap.

Amennyiben egy adott időszak vége szombatra, vasárnapra vagy ünnepnapra esne, az időszakot a következő első munkanap lejártáig kell meghosszabbítani.

A Hatóság minden évben nyilvánosságra hozza az *EU Hivatalos Lapjának EGT-Kiegészítésében* az EFTA-államok és a Hatóság által kijelölt ünnepnapokat. A Hatóság kérésére az EFTA-államoknak el kell juttatniuk a Hatósághoz az ünnepnapok listáját.

20. A Hatóság a nemzeti szabályozó hatóságokkal együtt megvizsgálja jelen szabályok átdolgozásának szükségességét, mindazonáltal 2005. szeptember 1-jénél nem korábban.

21. Ezen ajánlás címzettjei az EFTA-államok.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 14-én.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről

Hannes HAFSTEIN

elnök

MELLÉKLET

ADATLAP A 2002/21/EK IRÁNYELV (KERETIRÁNYELV) 7. CIKKÉNEK HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ INTÉZKEDÉSTERVEZETEK BEJELENTÉSÉHEZ**(„Összefoglaló bejelentő adatlap”)****Bevezetés**

Jelen adatlap összefoglalja azokat az információkat, amelyeket a nemzeti szabályozó hatóságok kötelesek a Hatósághoz a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikke értelmében az intézkedéstervezetekkel kapcsolatban eljuttatni.

A Hatóság mindenképp a bejelentést megelőző tárgyalások során kívánja megvitatni a nemzeti szabályozó hatóságokkal a 7. cikk végrehajtásával kapcsolatos problémákat. Ennek megfelelően a Hatóság arra bízta a nemzeti szabályozó hatóságokat, hogy jelen adatlap alább felsorolt szempontjait vitassák meg a Hatósággal, különösen azt, milyen információt kell szolgáltatniuk, illetve milyen lehetőség van a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 15. és 16. cikkei alapján a nemzeti szabályozó hatóságok által elvégzett piacelemzéssel kapcsolatos információ nyújtási kötelezettség alóli mentességre.

Pontos és teljeskörű információ

A nemzeti szabályozó hatóságok által közölt valamennyi információnak pontosnak és teljeskörűnek kell lennie, és azok az alábbi adatlapon kell összefoglalni. Az adatlap nem helyettesíti a bejelentett intézkedéstervezetet, hanem lehetővé teszi a Hatóság és a többi EFTA-állam nemzeti szabályozó hatósága számára annak ellenőrzését, hogy a bejelentett intézkedéstervezet valóban tartalmaz minden olyan információt, amelyre a Hatóságnak a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 7. cikkében foglalt feladatának az ugyanitt megjelölt határidőn belüli elvégzéséhez szüksége van.

A kért információt az adatlapon jelölt módon bekezdésekkel és számozással kell tagolni, és az intézkedéstervezet megfelelő szövegrészére vonatkozó keresztivatkozásokkal kell ellátni.

ÖSSZEFOGLALÓ BEJELENTŐ ADATLAP**1. SZAKASZ****Piac meghatározása**

Kérjük, adja meg az alábbi adatokat (amennyiben alkalmazható):

- 1.1. az érintett termék- vagy szolgáltatáspiac; Szerepel-e ez a piac az érintett piacokról szóló ajánlásban?
- 1.2. az érintett földrajzi piac;
- 1.3. amennyiben rendelkezésre áll, a nemzeti versenyhivatal állásfoglalásának rövid összefoglalása;
- 1.4. a javasolt piac-meghatározásról tartott nyilvános konzultáció eddigi eredményeinek rövid áttekintése (pl. hány észrevétel érkezett, kik támogatták a javasolt piac-meghatározást, kik elleneztek);
- 1.5. amennyiben a meghatározott érintett piac eltér az érintett piacokra vonatkozó ajánlásban felsoroltaktól, az eltérés rövid indoklása, a piacelemzésről és a jelentős piaci erő meghatározásáról szóló hatósági iránymutatás⁽¹⁾ 2. szakasza, valamint az érintett piacokra vonatkozó ajánlás (12)–(19). preambulumbekkezdéseiben említett három fő kritérium figyelembevételével.

⁽¹⁾ A közösségi keretszabályozás szerint az elektronikus hírközlő hálózatok és szolgálatok esetében a piacelemzésről és a jelentős piaci erő meghatározásáról szóló hatósági iránymutatások.

2. SZAKASZ

A jelentős piaci erővel rendelkező vállalkozások meghatározása

Kérjük, adja meg az alábbi adatokat (amennyiben alkalmazható):

2.1. az önállóan vagy együttesen jelentős piaci erővel rendelkező vállalkozás(ok) neve.

Adott esetben azon vállalkozás(ok) neve, amelyek már nem rendelkeznek jelentős piaci erővel.

2.2. azon kritériumok, amelyek alapján egy adott vállalkozást önállóan vagy együttesen jelentős piaci erővel rendelkezőnek, ill. nem rendelkezőnek ítélték;

2.3. az érintett piacon jelen lévő/tevékeny főbb vállalkozások (versenytársak) neve;

2.4. a fent említett vállalkozások piaci részesedése és annak számítási alapja (pl. árbevétel, előfizetők száma).

Kérjük, röviden foglalja össze:

2.5. a nemzeti versenyhivatal állásfoglalását, amennyiben rendelkezésre áll;

2.6. a vállalkozások jelentős piaci erő szempontjából javasolt besorolásáról tartott nyilvános konzultáció eddigi eredményeit (pl. hány észrevétel érkezett, hányan támogatták a javaslatot, hányan elleneztek).

3. SZAKASZ

Jogszabályi kötelezettségek

Kérjük, adja meg az alábbi adatokat (amennyiben alkalmazható):

3.1. a kiróni, fenntartani, módosítani vagy visszavonni kívánt kötelezettség jogi alapja (2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 9–13. cikkei);

3.2. azok az okok, amelyek alátámasztják, hogy a kötelezettség kirovása, fenntartása vagy módosítása a 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) 8. cikkében rögzített célkitűzések tükrében arányos és jogos, illetve adja meg, hogy az intézkedéstervezet szövegében pontosan hol található az indoklás (szakasz, bekezdés, vagy oldal);

3.3. amennyiben a javasolt intézkedések eltérnek a 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 9–13. cikkeiben foglaltaktól, kérjük adja meg a fenti irányelv 8. cikke (3) bekezdésének értelmében azokat a „különleges körülményeket”, amelyek a javasolt intézkedések alkalmazását indokolják, illetve adja meg, hogy az intézkedéstervezet szövegében pontosan hol található az indoklás (szakasz, bekezdés, vagy oldal).

4. SZAKASZ

Nemzetközi kötelezettségek teljesítése

A 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 8. cikke (3) bekezdése első albekezdése harmadik francia bekezdésének értelmében kérjük, adja meg az alábbi adatokat (ahol alkalmazható):

- 4.1. hogy a javasolt intézkedéstervezet a 2002/19/EK irányelv (hozzáférési irányelv) 8. cikke (5) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a piaci résztvevőkre kötelezettséget kivetni, módosítani vagy visszavonni kíván-e;
 - 4.2. az érintett vállalkozás(ok) neve;
 - 4.3. az EFTA-állam által vállalt nemzetközi kötelezettségek, amelyeket be kell tartani.
-

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG AJÁNLÁSA

194/04/COL

(2004. július 14.)

az elektronikus hírközlés ágazatának az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásba átvett, az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben foglaltak alapján előzetes rendelettel történő szabályozás alá eső érintett termék- és szolgáltatási piacairól

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra ⁽¹⁾,

tekintettel az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra és különösen annak 5. cikke (2) bekezdése b) pontjára,

tekintettel az EGT-Megállapodás XI. mellékletének 5cl. pontjában hivatkozott jogszabály – az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ – EGT-Megállapodás 1. jegyzőkönyvébe átvett és a Megállapodás XI. mellékletében ágazati kiigazításokkal módosított szövegváltozatára, és különösen annak 15. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2002/21/EK irányelv (a továbbiakban: keretirányelv) új jogi keretrendszerrel teremt az elektronikus hírközlési ágazatnak, amely a hatálya alá tartozó valamennyi elektronikus hírközlő hálózat és elektronikus hírközlési szolgáltatás lefedésével a konvergenciatörekvésekre kíván reagálni. A cél a piaci verseny fejlődésével párhuzamosan az előzetes ágazat-specifikus szabályok fokozatos csökkentése.
- (2) A keretirányelv 15. cikke rögzíti, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) a nyilvánossággal, valamint a nemzeti szabályozó hatóságokkal történő konzultációt követően az érintett termék- és szolgáltatási piacokra vonatkozó ajánlást tesz közzé az EFTA-államokban.
- (3) Az Európai Bizottság által közzétett, az elektronikus hírközlés ágazatának előzetes rendelettel szabályozott, érintett termék- és szolgáltatási piacairól szóló 2003/311/EK ajánlás összhangban van a 2002/21/EK irányelvvvel ⁽³⁾.

(4) Az EGT-jog Európai Gazdasági Térségben történő egységes alkalmazásának biztosítása érdekében a Hatóság jelen ajánlását a lehető legnagyobb mértékben összehangolja az ide vonatkozó bizottsági ajánlással.

(5) Jelen ajánlás célja azon érintett termék- és szolgáltatási piacok meghatározása, amelyeket az előzetes rendelettel történő szabályozás szempontjából figyelembe kell venni. Mindazonáltal ezen első ajánlásnak összeegyeztethetőnek kell lennie az 1998-as keretszabályokról az új keretszabályokra való áttéréssel. Az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáférésről, valamint azok összekapcsolásáról szóló 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁴⁾, a továbbiakban: hozzáférési irányelv, és az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁵⁾, a továbbiakban: egyetemes szolgáltatási irányelv már meghatároz néhány piaci szegmenst, amelyeket a nemzeti szabályozó hatóságoknak a jelen ajánlásban felsorolt piacokon kívül meg kell vizsgálniuk. A keretirányelv alapján saját fennhatósági területükön a nemzeti szabályozó hatóságok határozzák meg az érintett földrajzi piacokat.

(6) Az 1998-as keretszabályozásban a hírközlési ágazat számos területe képezi előzetes rendelettel történő szabályozás tárgyát. Ezek a területek pontosabb meghatározásra kerültek az idevágó irányelvekben, de nem minden esetben felelnek meg az EGT versenyjogában és gyakorlatában alkalmazott „piac” fogalmának. A keretirányelv I. melléklete felsorolja azokat a területeket, amelyeket az ajánlás első változatába fel kell venni.

(7) Amint az a keretirányelv I. mellékletének címéből világosan kitűnik, az abban felsorolt valamennyi területet fel kell venni az ajánlás első változatába, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok ellenőrizni tudják az 1998-as keretszabályozás által megszabott, jelenleg érvényes kötelezettségeket.

⁽¹⁾ A továbbiakban: EGT-Megállapodás.

⁽²⁾ HL L 108., 2002.4.24., 33. o.

⁽³⁾ HL L 114., 2003.5.8., 45. o.

⁽⁴⁾ HL L 108, 2002.4.24., 7. o., az EGT-Megállapodás XI. mellékletének 5c. pontjában hivatkozott, és a Megállapodásba annak I. jegyzőkönyvével átvett, a Megállapodás XI. mellékletében ágazati kiigazításokkal módosított változata.

⁽⁵⁾ HL L 108, 2002.4.24., 51. o., az EGT-Megállapodás XI. mellékletének 5cm. pontjában hivatkozott, és a Megállapodásba annak I. jegyzőkönyvével átvett, a Megállapodás XI. mellékletében ágazati kiigazításokkal módosított változata.

- (8) A keretirányelv 15. cikkének (1) bekezdése kötelezi a Hatóságot, hogy a piacokat az EGT versenyjogának alapelveivel összhangban határozza meg. Ezért a Hatóság (a keretirányelv I. mellékletében felsorolt területeknek megfelelően) az EGT versenyjogának alapelveivel összhangban határozta meg a piacokat.
- (9) Az elektronikus hírközlési ágazatban az érintett piacoknak legalább két fő típusát kell figyelembe venni: a végfelhasználóknak nyújtott termékek és szolgáltatások piacát (kiskereskedelmi piac), és azon inputok piacát, amelyekre az üzemeltető vállalatoknak a végfelhasználóknak történő termék- és szolgáltatásnyújtáshoz van szükségük (nagykereskedelmi piac). A piacok e két fő típusán belül további piacokat lehet megkülönböztetni a keresleti, ill. kínálati oldal jellemzői alapján.
- (10) A piacok azonosításának és meghatározásának kiindulópontja a kiskereskedelmi piacok adott időszakban történő jellemzése, figyelembe véve a kereslet- és kínálat-oldali helyettesíthetőséget. A végfelhasználói keresletet és kínálatot tükröző kiskereskedelmi piacok jellemzését és meghatározását követően azonosítani kell az érintett nagykereskedelmi piacokat is, amelyek a végfelhasználókat kiszolgálni kívánó harmadik személyek termékek iránti keresletét, illetve kínálatát tükrözik.
- (11) A piacok EGT versenyjogi alapelvekkel összhangban történő meghatározása azt jelenti, hogy a keretirányelv I. mellékletében felsorolt piaci területek némelyike több, a keresleti jellemzők alapján különállónak tekinthető piacot foglal magában. Ez a helyzet a végfelhasználók nyilvános telefonhálózathoz rögzített helyről való hozzáférésehez szükséges termékek, valamint a rögzített helyen nyújtott telefonos szolgáltatások esetében. Az I. mellékletben nagykereskedelmi bérelt vonalként szereplő piaci terület magában foglalja a nagykereskedelmi végződött szakaszok piacát és a nagykereskedelmi csatlakozónyaláb-szakaszok piacát, amelyek kereslet- és kínálatoldali jellemzőik alapján egyaránt különálló piacoknak minősülnek.
- (12) A piacokat az EGT versenyjogi alapelvekkel összhangban az alábbi három kritérium alapján kell meghatározni. Az első jellegzetesség a magas és állandó strukturális, jogi, illetve szabályozási belépési korlátok megléte. Mindazonáltal, tekintve az elektronikus hírközlési piacok dinamikus jellemzőit és működését, az esetleges előzetes rendelettel történő szabályozásba bevonható piacok előrettekintő elemzése során figyelembe kell venni a piaci korlátok adott időszakon belüli lebontásának lehetőségét. Ezért a második kritérium az, hogy csak azokat a piacokat kell felsorolni, amelyek szerkezetük alapján az adott időszakon belül nem képesek a hatékony verseny feltételeinek megteremtésére. E kritérium alkalmazása során meg kell vizsgálni a belépési korlátokon belüli verseny feltételeit. A harmadik kritérium szerint az érintett piac kudarca nem lenne ellentételezhető megfelelő mértékben kizárólag az EGT versenyjogának alkalmazásával.
- (13) Jelen ajánlás szempontjából a belépési korlátoknak különösen két típusát fontos megkülönböztetni: a strukturális és a jogi vagy szabályozási alapú korlátokat.
- (14) A strukturális belépési korlátok a kezdeti költség- vagy keresleti viszonyokból fakadnak, és a már piacon lévők és újonnan belépni szándékozók közötti egyenlőtlenséghez vezetnek, hátráltatva vagy megakadályozva ez utóbbiak piacra történő belépését. Magas strukturális korlátok találhatóak például a jelentős méretgazdaságossági előnyökkel és/vagy a kereslethez rugalmasan alkalmazkodni képes termelői struktúrával, illetve magas elsüllyedt költségekkel jellemezhető piacokon. Jelenleg ilyen korlátokkal a helyi hozzáférési hálózatok széles körben elterjedt, rögzített helyre történő telepítése és/vagy rendelkezésre bocsátása kapcsán találkozhatunk. Ugyancsak strukturális korlátról beszélhetünk abban az esetben, ha valamely szolgáltatás nyújtásához olyan hálózati elemre van szükség, amelynek utángyártása műszakilag nem, vagy csak olyan magas költséggel lehetséges, hogy a szolgáltatás nyújtása a versenytársak számára nem kifizetődő.
- (15) A jogi vagy szabályozáson alapuló korlátok nem gazdasági körülményekre vezethetők vissza, hanem olyan jogalkotási, közigazgatási vagy egyéb állami intézkedés eredményei, amelyek az érintett piacon közvetlen hatással vannak a piacralépés feltételeire és/vagy az üzemeltetők piaci pozíciójára. Jogi vagy szabályozáson alapuló piacralépési korlátnak minősül például, amikor az alapszolgáltatás nyújtásához szükséges frekvenciához csak korlátozott számú vállalkozásnak van hozzáférése. A jogi vagy szabályozáson alapuló korlátok közé tartoznak az árellenőrzések és az árral kapcsolatos egyéb intézkedések, amelyek nemcsak a piacralépést, hanem a vállalat piaci pozícióját is befolyásolják.
- (16) A belépési korlátok veszíthetnek jelentőségükből az innovatív, állandó műszaki fejlődéssel jellemezhető piacokon. Ezekén a piacokon gyakran a piacon még jelen nem levő, lehetséges versenytársak innovatív fenyegetése kényszeríti ki a versenyt. Az ilyen innovatív piacokon olyan cégek között alakulhat ki dinamikus vagy akár hosszabb távú verseny, amelyek meglévő, „statikus” piacokon nem feltétlenül versenyeznek egymással. Jelen ajánlás nem foglalja közük azokkal a piacokkal, amelyeknél belátható időn belül a belépési korlátok lebontása várható.

- (17) Még a magas belépési korláttal rendelkező piacokon is lehetnek olyan egyéb strukturális tényezők, amelyek a piacot az adott időszakon belül a hatékony verseny irányába mozdítják. Ez a helyzet azokon az árrugalmas keresletű piacokon, amelyekon korlátozott számú – de elegendő – eltérő költségstruktúrájú vállalat van jelen. Azokon a piacokon, amelyek lehetővé teszik a versenytársaknak, hogy kibocsátásukat bármely áremelésre reagálva nagyon gyorsan növeljék, kapacitásfelesleg tapasztalható. Ilyen piacokon a piaci részesedés idővel változhat és/vagy az árak csökkenése figyelhető meg.
- (18) Az előzetes rendeletekkel történő szabályozás alá eső piacok meghatározása attól is függ, hogy az EGT versenyjoga elegendő-e a korlátok csökkentéséhez vagy lebontásához, illetve a hatékony verseny helyreállításához. Ezenfelül az új és most kirajzolódó piacok, amelyek a piaci erőfölény sok esetben az „elsőként érkezők” előnyéből származik, alapvetően nem képezik előzetes rendelettel történő szabályozás tárgyát.
- (19) A jelen ajánlásban meghatározott piacok rendszeres áttekintése során a fenti három kritériumot kell alkalmazni. Ezeket a kritériumokat halmozottan kell alkalmazni, vagyis amelyik piac a kritériumok valamelyikének nem felel meg, az a következő ajánlásokban nem kerülhet meghatározásra. Azt tehát, hogy egy elektronikus hírközlési piac esetében az ajánlás több egymást követő verziója indokoltnak találja az előzetes rendeletekkel történő szabályozást, állandó magas piacialépési korlátoknak és hiányzó versenydinamikának kell alátámasztania, valamint annak, hogy az EGT-versenyjog (előzetes rendelettel történő szabályozás nélkül) nem képes ellentételezni az állandó piaci kudarcot. Amennyiben valamely piacon az Európai Gazdasági Térségben fenntartható és hatékony verseny alakul ki, az adott piac törölhető az ajánlásból, feltéve, hogy a meglévő jogi kötelezettségek megszűnése nem korlátozza a versenyt.
- (20) Jelen ajánlás melléklete valamennyi, az ajánlásban szereplő piac esetében bemutatja, hogyan kapcsolódnak a keretirányelv I. mellékletében felsorolt piaci területekhez. Az előző keretszabályozásból eredő, jelenleg érvényes kötelezettségek annak megállapítását célzó felülvizsgálata során, hogy az adott kötelezettség változatlan formában megmaradjon, módosításra vagy visszavonásra kerüljön-e, a nemzeti szabályozó hatóságoknak a jelen ajánlásban meghatározott piacok alapján kell végrehajtaniuk az ellenőrzést, azért, hogy a piacok előzetes rendelettel történő szabályozás érdekében történő meghatározása összhangban legyen az EGT versenyjogi alapelveivel. A jelenleg érvényes kötelezettségek mindaddig érvényben maradnak, amíg a nemzeti szabályozó hatóságok be nem fejezik az új keretszabályozásnak megfelelő első piaci elemzést.
- (21) A piacok jelen ajánlásban való meghatározása nem érinti azon piacokat, amelyekre az EGT versenyjogának speciális esetei vonatkoznak.
- (22) Az Európai Gazdasági Térségben használt különböző hálózati topológiák és technológiák széles skálája miatt egyes esetekben a nemzeti szabályozó hatóságoknak kell meghatározniuk az ajánlásban rögzített piacok, vagy azok alkotórészei közötti pontos határvonalakat, úgy, hogy közben betartják az EGT versenyjogának alapelveit. A nemzeti szabályozó hatóságok az ajánlásban szereplőktől eltérő piacokat is meghatározhatnak, feltéve, hogy betartják a keretirányelv 7. cikkét. Mivel valamely piac előzetes rendeletekkel történő szabályozása a keretirányelv preambuluma 38. bekezdésében foglaltaknak megfelelően hatással lehet az EGT-Megállapodást aláíró felek közötti kereskedelemre, a Hatóság úgy ítéli meg, hogy az ajánlásban szereplőktől eltérő piacok meghatározása a keretirányelv 7. cikkében rögzített megfelelő eljárás tárgyát kell képezze. Bármely, az EGT-Megállapodást aláíró felek közti kereskedelmet befolyásoló piac bejelentésének elmulasztása jogsértés miatti eljárást vonhat maga után. A nemzeti szabályozó hatóságok által meghatározott bármely piacnak az EGT-versenyjog alkalmazásában az érintett piac meghatározásáról szóló, EFTA felügyeleti hatósági közleményben⁽¹⁾ lefektetett EGT versenyjogi alapelveken kell alapulnia, összhangban kell lennie a piacelemzésről és a jelentős piaci erő meghatározásáról szóló hatósági iránymutatással, valamint meg kell felelnie a fenti három kritériumnak. Amennyiben valamely nemzeti szabályozó hatóság úgy ítéli meg, hogy a jelen ajánlásban felsorolt piacok egyike esetében a keresleti és kínálati jellemzők a piac más meghatározását teszik indokolttá, a hatóságnak a keretirányelv 6. és 7. cikkében szereplő megfelelő eljárást kell követnie.
- (23) Az a tény, hogy jelen ajánlás meghatározza azon termék- és szolgáltatási piacokat, amelyek esetében az előzetes rendelettel történő szabályozás alkalmazható, nem jelenti azt, hogy a szabályozás valóban mindig ilyen módon történik, sem pedig azt, hogy e piacokra különös irányelvekben lefektetett jogszabályi kötelezettségek vonatkoznak. Nem kerül alkalmazásra a szabályozás, amennyiben a piacokon hatékony a verseny. A jogszabályi kötelezettségek legyenek megfelelőek, vonatkozzanak a meghatározott problémára, legyenek a keretirányelvben rögzített célkitűzések tükrében arányosak és jogosak, biztosítsák a felhasználóknak az elérhető legnagyobb előnyt, biztosítsák a verseny torzulásoktól és korlátozásoktól való mentességét, ösztönözzék a hatékony infrastrukturális beruházásokat, az innovációt, valamint a rádiófrekvenciák és számok hatékony felhasználását és kezelését.
- (24) Jelen ajánlás kapcsán a nyilvánossággal, a nemzeti szabályozó hatóságokkal, valamint a nemzeti versenyhatóságokkal konzultációra került sor,

⁽¹⁾ HL L 200, 1998.7.16., 48. o., valamint a HL 28. EGT-Kiegészítése, 1998.7.16., 3. o.

ELFOGADTA EZT AZ AJÁNLÁST:

1. A Hatóság a nemzeti szabályozó hatóságoknak azt javasolja, hogy az érintett piacok EGT-Megállapodás XI. mellékletének 5cl. bekezdésében hivatkozott jogszabály, *az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv* EGT-Megállapodás 1. jegyzőkönyvébe átvett és a Megállapodás XI. mellékletében ágazati kiigazításokkal módosított változata 15. cikke (3) bekezdésével összhangban történő meghatározása során elemezzék a mellékletben felsorolt termék- és szolgáltatási piacokat.
2. Jelen ajánlás címzettjei az EFTA-államok.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 14-én.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről
Hannes HAFSTEIN
elnök

MELLÉKLET

Kiskereskedelmi piac

1. Lakossági felhasználók nyilvános telefonhálózathoz rögzített helyről való hozzáférése.
2. Más felhasználók nyilvános telefonhálózathoz rögzített helyről való hozzáférése.
3. Nyilvánosan hozzáférhető helyi és/vagy országos telefonszolgáltatások nyújtása lakossági felhasználóknak, rögzített helyen.
4. Nyilvánosan hozzáférhető nemzetközi telefonszolgáltatások nyújtása lakossági felhasználóknak, rögzített helyen.
5. Nyilvánosan hozzáférhető helyi és/vagy nemzeti telefonszolgáltatások nyújtása más felhasználóknak, rögzített helyen.
6. Nyilvánosan hozzáférhető nemzetközi telefonszolgáltatások nyújtása más felhasználóknak, rögzített helyen.

Az egyetemes szolgáltatási irányelv 17. cikke alapján elemzés céljából ez a hat piac került meghatározásra.

A fenti hat piac együtt megfelel a keretirányelv I. melléklete 1. pontjában szereplő, „a nyilvános telefonhálózathoz való csatlakozás biztosítása és ilyen hálózat helyhez kötött használata” fogalmának. Ezt az összetett piacot az egyetemes szolgáltatási irányelv 19. cikke is említi (szolgáltatóválasztás vagy a hívásonkénti szolgáltatóválasztás lehetséges előírása).

7. Bérelt vonalak minimális készlete (amely magában foglalja az egyetemes szolgáltatási irányelv 18. cikkében és VII. mellékletében említett, 2 Mb/sec és az alatti speciális bérelt vonalakat).

Jelen piacot a keretirányelv I. mellékletének 1. pontja említi, tekintettel az egyetemes szolgáltatási irányelv 16. cikkére (bérelt vonalak biztosítása végfelhasználók számára).

Az egyetemes szolgáltatási irányelv bérelt vonalak minimális készlete biztosításának hatósági ellenőrzésére vonatkozó 18. cikke értelmében piacelemzést kell végrehajtani.

Nagykereskedelmi piac

8. Híváskezdeményezés helyhez kötött nyilvános telefonhálózatból. Jelen ajánlás szempontjából a híváskezdeményezés magában foglalja a helyi hívástovábbítást, és úgy kell meghatározni, hogy összhangban legyen a helyhez kötött nyilvános telefonhálózaton nyújtott tranzitszolgáltatások és hívásvégződtetések piaca között kijelölt határokkal.

Ez a piac megfelel a keretirányelv I. mellékletének 2. pontjában említett piacnak, tekintettel a 97/33/EK irányelvre (híváskezdeményezés a helyhez kötött nyilvános telefonhálózatból).

9. Hívásvégződtetés egyes helyhez kötött nyilvános telefonhálózatokból.

Jelen ajánlás szempontjából a hívásvégződtetés magában foglalja a helyi hívástovábbítást, és úgy kell meghatározni, hogy összhangban legyen a helyhez kötött nyilvános telefonhálózaton nyújtott tranzitszolgáltatások és híváskezdeményezések piaca között kijelölt határokkal.

Ez a piac megfelel a keretirányelv I. mellékletének 2. pontjában említett piacnak, tekintettel a 97/33/EK irányelvre (hívásvégződtetés a helyhez kötött nyilvános telefonhálózatban).

10. Tranzitszolgáltatások a helyhez kötött nyilvános telefonhálózatban.

Jelen ajánlás szempontjából a tranzitszolgáltatásokat úgy kell meghatározni, hogy összhangban legyenek a helyhez kötött nyilvános telefonhálózatban történő híváskezdeményezések, ill. hívásvégződtetések piaca között kijelölt határokkal.

Ez a piac megfelel a keretirányelv I. mellékletének 2. pontjában említett piacnak, tekintettel a 97/33/EK irányelvre (tranzitszolgáltatások a helyhez kötött nyilvános telefonhálózatban).

11. Nagykereskedői hozzáférés (beleértve az osztott hozzáférést) beleértve a fémes hurkok és alhurkok átengedését, szélessávú és beszéd célú szolgáltatások nyújtásához.

Ez a piac megfelel a keretirányelv I. mellékletének 2. pontjában említett piacnak, tekintettel a 97/33/EK irányelvre és a 98/10/EK irányelvre (hozzáférés a helyhez kötött nyilvános telefonhálózathoz, beleértve a helyi hurok átengedését), valamint a keretirányelv I. mellékletének 3. pontjában említett piacnak, tekintettel a 2887/2000/EK rendeletre.

12. Nagykereskedői szélessávú hozzáférés.

Ez a piac magában foglalja a „bitfolyam”-hozzáférést, amely lehetővé teszi a szélessávú adatátvitelt mindkét irányban, valamint egyéb, más csatornákon keresztül nyújtott nagykereskedői hozzáférést, amennyiben azok a bitfolyammal egyenértékű berendezéseket biztosítanak. Magában foglalja a keretirányelv I. mellékletének 2. pontjában hivatkozott „hálózati hozzáférés és különleges hálózati hozzáférés” piacát, de nem fedi le a fenti 11., illetve a 18. pontban szereplő piacot.

13. Nagykereskedői bérelt vonalak végződött szakaszainak piaca.

14. Nagykereskedői bérelt vonalak csatlakozónyaláb-szakaszainak piaca.

A 13. és 14. nagykereskedői piacok együttesen megfelelnek a keretirányelv I. mellékletének 2. pontjában említett piacnak, tekintettel a 97/33/EK irányelvre és a 98/10/EK irányelvre (bérelt vonalak összekapcsolása), valamint a keretirányelv I. mellékletének 2. pontjában említett piacnak, tekintettel a 92/44/EKG irányelvre (bérelt vonali kapacitás nagykereskedelmi átengedése elektronikus hírközlő hálózatok más szolgáltatói vagy hírközlési szolgáltatások más nyújtói részére).

15. Hálózati hozzáférés és híváskezdeményezés a nyilvános mobilrádiótelefon-hálózatból, amelyre (külön) hivatkozik a keretirányelv I. mellékletének 2. pontja, tekintettel a 97/33/EK és 98/10/EK irányelvekre.

16. Beszéd célú hívás végződtetése a nyilvános mobilrádiótelefon-hálózatban.

Ez a piac megfelel a keretirányelv I. mellékletének 2. pontjában említett piacnak, tekintettel a 97/33/EK irányelvre (hívásvégződtes a nyilvános mobilrádiótelefon-hálózatban).

17. A nyilvános mobilrádiótelefon-hálózatokon nyújtott nemzetközi barangolási szolgáltatások nemzeti piaca.

Ez a piac megfelel a keretirányelv I. mellékletének 4. pontjában hivatkozott piacnak.

18. Műsorszórási átviteli szolgáltatások, a műsorok tartalmának végfelhasználóhoz történő eljuttatására.

Megjegyzés

A nemzeti szabályozó hatóságok a hozzáférési irányelv 6. cikke (3) bekezdésének megfelelően szabad mérlegelés alapján dönthetnek a piac digitális televízió- és rádiószolgáltatók feltételes hozzáférési rendszerével kapcsolatos elemzéséről. A hozzáférési irányelv 6. cikke (3) bekezdése alapján az EFTA-államok engedélyezhetik nemzeti szabályozó hatóságaiknak a piac digitális televízió- és rádiószolgáltatók feltételes hozzáférési rendszerével kapcsolatos elemzésének az átvitel módjától független felülvizsgálatát.

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG HATÁROZATA

319/05/COL

(2005. december 14.)

az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27. cikkében említett végrehajtási rendelkezésekről szóló 195/04/COL testületi határozat módosításáról

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

TEKINTETTEL az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 61–63. cikkére és 26. jegyzőkönyvére,

1a. A 195/04/COL határozat 3. cikkének (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

TEKINTETTEL az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésének a) pontjára, 24. cikkére, valamint a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27. cikkére,

„Az értesítést az érintett EFTA-állam Európai Unió melletti képviselője vagy az EFTA-állam által kijelölt bármely más kapcsolattartó pontja továbbítja a Hatóságnak, amit a Hatóság Versenyügyi és Állami Támogatások Igazgatóságának címeznek. A Hatóság Versenyügyi és Állami Támogatások Igazgatóságába kapcsolattartó pontokat jelölhet ki az értesítések fogadására”.

MIVEL az EFTA Felügyeleti Hatóság 2004. július 14-én elfogadta a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27. cikkében említett végrehajtási rendelkezésekről szóló 195/04/COL határozatot,

1b. A 195/04/COL határozat 3. cikkének (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

MIVEL az EFTA Felügyeleti Hatóság a 195/04/COL határozat 3. cikkének (1) bekezdésében előírtaknak megfelelően 2006. január 1-től elektromos bejelentő rendszert fog alkalmazni,

„A Hatóság az EFTA-államokkal folytatott konzultációt követően közzéteszi az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében az értesítések elektromos továbbítását illető megállapodások részleteit, beleértve a címet, továbbá a bizalmas információ védelmére vonatkozó bármiféle szükséges megállapodásokat”.

MIVEL az EFTA-államok az elektronikus értesítések és a velük kapcsolatos levelezések benyújtásához kapcsolattartó pontot neveztek ki,

1c. A 195/04/COL határozat I. melléklete (4) bekezdésének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

A Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 29. cikkében meghatározott eljárás értelmében az állami támogatásokkal foglalkozó tanácsadó bizottsággal, a 2005. november 30-i levélben folytatott konzultációt követően,

„A kitöltött formanyomtatványt az érintett EFTA-állam Európai Unió melletti képviselőjének vagy az EFTA-állam által kijelölt bármely más kapcsolattartó pontnak kell továbbítani a Hatóságnak”.

⁽¹⁾ A továbbiakban: EGT-Megállapodás.

⁽²⁾ A továbbiakban: Felügyeleti és Bírósági Megállapodás.

- 1d. A 195/04/COL határozat mellékleteiben az érintett EFTA-állam Európai Unió melletti képviselőtére vagy az EFTA-állam EGT koordináló egységére való hivatkozás az érintett EFTA-állam Európai Unió melletti képviselőtére vagy az EFTA-állam által kijelölt bármely más kapcsolattartó pontra való hivatkozásnak tekintendő.
2. E határozat címzettje az Izlandi Köztársaság, a Liechtensteini Hercegség és a Norvég Királyság.
3. Ez a határozat a Hatóság által történő elfogadásának napját követő napon lép hatályba.

4. E határozat angol nyelven hiteles.

Kelt Brüsszelben, 2005. december 14-én.

az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről

Einar M. BULL
elnök

Kurt JÄGER
testületi tag